

XL Olimpiada Języka Łacińskiego 2021/2022

ETAP CENTRALNY

Toruń, 17 marca 2022

Proszę przetłumaczyć poniższy tekst na język polski.

De medico scelesto

Strato ille medicus domi Sassiae furtum fecit et caedem eius modi. Cum esset in aedibus armarium, in quo sciret esse nummorum aliquantum et auri, noctu duos conservos dormientes occidit in piscinamque deiecit. Ipse armarii fundum exsecuit; pecuniam magnumque auri pondus abstulit, uno ex servis puero non grandi conscio. Furto postridie cognito omnis suspicio in eos servos, qui non comparebant, commovebatur. Cum exsectio illa fundi in armario animadverteretur, quaerebant homines, quonam modo fieri potuisset. Quidam ex amicis Sassiae recordatus est se nuper in auctione quadam vidisse in rebus minutis aduncam ex omni parte dentatam et tortuosam venire serrulam, qua illud potuisse ita circumsecari videretur. Ne multa, perquiritur a coactoribus: invenitur ea serrula ad Stratonem pervenisse. Hoc initio suspicionis orto et aperte insimulato Stratone, puer ille conscius pertimuit, rem omnem dominae indicavit; homines in piscina inventi sunt. Strato in vincula coniectus est atque etiam in taberna eius nummi, nequaquam omnes, reperiuntur. (cf. Cic. Pro Cluentio, 179-180)

objaśnienia:

Strato, onis – Straton, imię męskie

Sassia, ae – imię żeńskie

PUNKTACJA

1.	Strato ille medicus domi Sassiae furtum fecit et caedem eius modi	4
2.	Cum esset in aedibus armarium	3
3.	in quo sciret esse nummorum aliquantum et auri	4
4.	noctu duos conservos dormientes occidit	3
5.	in piscinamque deiecit	2
6.	Ipse armarii fundum exsecuit	3
7.	pecuniam magnumque auri pondus abstulit	3
8.	uno ex servis, puero non grandi, conscio	3
9.	Furto postridie cognito	3
10.	omnis suspicio in eos servos ... commovebatur	3
11.	qui non comparebant	2
12.	Cum exsectio illa fundi in armario animadverteretur	4
13.	quaerebant homines	2
14.	quonam modo fieri potuisset	4
15.	Quidam ex amicis Sassiae recordatus est	3
16.	se nuper in auctione quadam vidisse	3
17.	in rebus minutis aduncam ex omni parte dentatam et tortuosam venire serrulam	5
18.	qua illud potuisse ita circumsecari videretur	4
19.	Ne multa	2
20.	perquiritur a coactoribus	2
21.	invenitur ea serrula ad Stratonem pervenisse	3
22.	Hoc initio suspicionis orto	3
23.	et aperte insimulato Stratone	3
24.	puer ille conscius pertimuit	3
25.	rem omnem dominae indicavit	2
26.	homines in piscina inventi sunt	2
27.	Strato in vincula coniectus est	2
28.	atque etiam in taberna eius nummi ... reperiuntur	3
29.	nequaquam omnes	2
	razem	85